

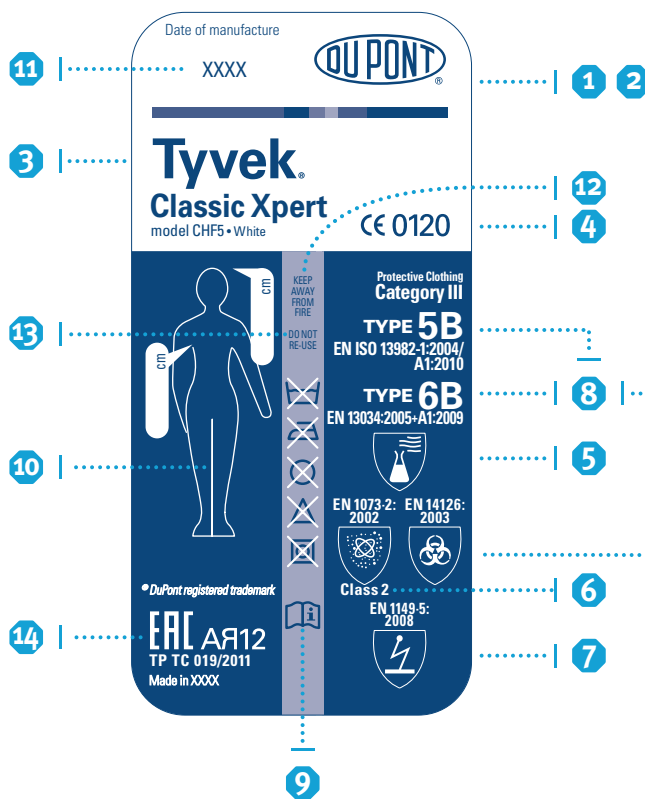


Tyvek®

SCIENCE THAT PROTECTS

MODEL CHF5

Classic Xpert Cat. III PROTECTION LEVEL



- Instructions for Use
- Gebrauchsanweisung
- Consignes d'utilisation
- Istruzioni per l'uso
- Instrucciones de uso
- Instruções de utilização
- Gebruiksaanwijzing
- Bruksanvisning
- Brugsanvisning
- Bruksanvisning
- Käyttöohje
- Instrukcja użytkowania
- Használati útmutató
- Návod k použití
- Инструкции за употреба
- Pokyny na použitie
- Navodila za uporabo
- Instrucțiuni de utilizare
- ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
- Naudojimo instrukcija
- Lietošanas instrukcija
- Kasutusjuhised
- Kullanım Talimatları
- Οδηγίες χρήσης.



The miracles of science™

Copyright © 2011 DuPont. All rights reserved. The DuPont Oval Logo, DuPont™, The miracles of science™ and all products denoted with ™ or ® are registered trademarks or trademarks of E. I. du Pont de Nemours and Company or its affiliates.

Internet: www.dpp-europe.com
DuPont Personal Protection
L-2984 Luxembourg

Tyvek® Classic Xpert February 2013 / 24 / V1

- 1 Trademark. 2 Overall manufacturer. 3 Model identification - Tyvek® Classic Xpert model CHF5 is the model name for a hooded protective coverall with cuffs, ankle, facial and waist elastication. 4 CE marking - Overall complies with requirements for category III personal protective equipment according to European legislation. Type-test and quality assurance certificates were issued in 2011 by SGS United Kingdom Ltd., Weston-super-Mare, BS22 6WA, UK, identified by the EC Notified Body number 0120. 5 Indicates compliance with European standards for chemical protective clothing. 6 Protection against particulate radioactive contamination according to EN 1073-2:2002. 7 Tyvek® Classic Xpert model CHF5 is antistatically treated and offers electrostatic protection according to EN 1149-1:2006 including EN 1149-5:2008 when properly grounded. 8 Full-body protection "types" achieved by Tyvek® Classic Xpert model CHF5 defined by the European standards for Chemical Protective Clothing: EN ISO 13982-1:2004/A1:2010 (Type 5) and EN 13034:2005+A1:2009 (Type 6). Tyvek® Classic Xpert model CHF5 also fulfills the requirements of EN 14126:2003 Type 5-B and 6-B. 9 Wearer should read these instructions for use. 10 Sizing pictogram indicates body measurements (cm) & correlation to letter code. Check your body measurements and select the correct size. 11 Date of manufacture. 12 Flammable material. Keep away from fire. 13 Do not re-use. 14 Eurasian Conformity (EAC) - Complies with Technical Regulations of the Customs Union TR TS 019/2011. Certified by "VNIIS", Russian Research Institute for Certification.

BODY MEASUREMENTS IN CM

Size	Chest girth	Body height
S	84 - 92	162 - 170
M	92 - 100	168 - 176
L	100 - 108	174 - 182
XL	108 - 116	180 - 188
XXL	116 - 124	186 - 194
XXXL	124 - 132	192 - 200

THE FIVE CARE PICTOGRAMS INDICATE:

Do not wash. Laundering impacts upon protective performance (e.g. anti-static will be washed off).	Do not iron.	Do not machine dry.
Do not dry clean.	Do not bleach.	

PERFORMANCE OF TYVEK® AND TYVEK® CLASSIC XPRT MODEL CHF5:

FABRIC PHYSICAL PROPERTIES	TEST METHOD	RESULT	EN CLASS*
Abrasion resistance	EN 530 (method 2)	> 100 cycles	2/6
Flex cracking resistance	ISO 7854/B	> 100 000 cycles	6/6
Trapezoidal tear resistance	ISO 9073-4	> 10 N	1/6
Tensile strength	EN ISO 13934-1	> 60 N	2/6
Puncture resistance	EN 863	> 10 N	2/6
Surface resistance at RH 25%**	EN 1149-1:2006 EN 1149-5:2008	inside and outside ≤ 2,5x10 ¹⁰ Ohm	N/A

N/A = Not applicable. * According to EN 14325:2004 ** See limitations of use

FABRIC RESISTANCE TO PENETRATION BY LIQUIDS (EN ISO 6530)

Chemical	Penetration index - EN Class*	Repellency index - EN Class*
Sulphuric acid (30%)	3/3	3/3
Sodium hydroxide (10%)	3/3	3/3

* According to EN 14325:2004

FABRIC RESISTANCE TO PERMEATION BY LIQUIDS (EN ISO 6529 METHOD A, BREAKTHROUGH TIME AT 1 µg/(cm²·min))

Chemical	Breakthrough time [min]	EN Class*
Sulphuric acid (18%)	> 480	6/6
Sodium hydroxide (40%)	> 480	6/6

* According to EN 14325:2004

▲ Stitched seams do not offer a barrier to permeation of liquids

FABRIC RESISTANCE TO PENETRATION OF INFECTIVE AGENTS

Test method	Test method	EN Class*
Resistance to penetration by blood and body fluids using synthetic blood	ISO 16603	3/6
Resistance to penetration by blood-borne pathogens using Phi-X174 bacteriophage	ISO 16604 Procedure D	no classification
Resistance to penetration by contaminated liquids	EN ISO 22610	1/6
Resistance to penetration by biologically contaminated aerosols	ISO/DIS 22611	1/3
Resistance to penetration by contaminated solid particles	ISO 22612	1/3

* According to EN 14126:2003

WHOLE SUIT TEST PERFORMANCE

Test method	Test result	EN Class
Type 5: Particulate aerosol inward leakage test (EN 13982-2)	Pass*** L: 82/90 ≤ 30%** L: 8/10 ≤ 15%**	N/A
Protection factor according to EN 1073-2:2002	> 50	2 of 3***
Type 6: Low level spray test (EN ISO 17491-4:2008, method A)	Pass	N/A
Seam strength (EN ISO 13935-2)	> 75N	3/6*

* According to EN 14325:2004. ** 82/90 means 91,1% L₅₀ values ≤ 30% and 8/10 means 80% L₅₀ values ≤ 15%.
*** Test performed with taped cuffs, hood, ankles and zipper flap.

For further information about the barrier performance, please contact your Tyvek® supplier or the DuPont Techline: www.dpp-europe.com/technicalsupport

TYPICAL AREAS OF USE: Tyvek® Classic Xpert model CHF5 coveralls are designed to protect workers from hazardous substances, or sensitive products and processes from contamination by people. They are typically used, depending on chemical toxicity and exposure conditions, for protection against particles (Type 5), limited liquid splashes or sprays (Type 6).

LIMITATIONS OF USE: Exposure to certain very fine particles, intensive liquid sprays and splashes of hazardous substances may require coveralls of higher mechanical strength and barrier properties than those offered by the Tyvek® Classic Xpert model CHF5. The user must ensure suitable reagent to garment compatibility before use. In addition, the user shall verify the fabric and chemical permeation data for the substance(s) used. Stitched seams of Tyvek® Classic Xpert model CHF5 do not offer barrier to infective agents nor are a barrier to permeation of liquids. For increased protection the wearer should select a garment comprising seams that offer equivalent protection as the fabric (e.g. stitched & overlapped seams). The user shall ensure proper grounding of both the garment and the wearer. The resistance between the user and the earth shall be less than 10⁹ Ohm, e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective clothing shall not be open or removed whilst in presence of flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. Electrostatic dissipative protective clothing shall not be used in oxygen enriched atmospheres without prior approval of the responsible safety engineer. The electrostatic dissipative performance of the electrostatic dissipative clothing can be affected by wear and tear, possible contamination and ageing. Electrostatic dissipative protective clothing shall permanently cover all non-complying materials during normal use (including bending and movements). Further information on grounding can be provided by DuPont. To achieve the claimed protection in certain applications, taping of cuffs, ankles, hood and zipper flap will be necessary. Please ensure that you have chosen the Tyvek® garment suitable for your job. For advice, please contact your Tyvek® supplier or DuPont. The user shall perform a risk analysis upon which he shall base his choice of PPE. He shall be the sole judge for the correct combination of full body protective coverall and ancillary equipment (gloves, boots, respiratory protective equipment etc.) and for how long a Tyvek® coverall can be worn on a specific job with respect to its protective performance, wear comfort or heat stress. DuPont shall not accept any responsibility whatsoever for improper use of Tyvek® coveralls.

PREPARING FOR USE: In the unlikely event of defects, do not wear the coverall.

STORAGE: Tyvek® Classic Xpert model CHF5 coveralls may be stored between 15 and 25°C in the dark (cardboard box) with no UV light exposure.

DuPont has performed naturally and accelerated ageing tests with the conclusion that Tyvek® fabric retains adequate physical strength and barrier properties over 10 years. The antistatic properties may reduce over time. The user must ensure the dissipative performance is sufficient for the application.

DISPOSAL: Tyvek® coveralls can be incinerated or buried in a controlled landfill without harming the environment. Disposal of contaminated garments is regulated by national or local laws.

The content of this instruction sheet was last verified by the notified body SGS in February 2013.

DEUTSCH

GEBRAUCHSANWEISUNG

- 1 Trademark. 2 Hersteller des Schutzzanzugs. 3 Modellbezeichnung - Tyvek® Classic Xpert Modell CHF5 ist die Modellbezeichnung für einen Schutzzanzug mit Kapuze, mit Gummizug an Arm, Bein- und Gesichtabschlüssen und in der Taille. 4 CE-Kennzeichnung - Der Schutzzanzug entspricht den europäischen Richtlinien für persönliche Schutzkleidung, Kategorie III. Der Typ-Test und das Qualitätssicherungszertifikat wurden 2011 von SGS United Kingdom Ltd., Weston-super-Mare, BS22 6WA, Großbritannien, Code der Zertifizierungsstelle: 0120, ausgestellt. 5 Weist auf die Erfüllung der europäischen Normen für Chemikalienschutzkleidung hin. 6 Schutz vor radioaktiver Kontamination durch feste Partikel nach EN 1073-2:2002. 7 Der Schutzzanzug Tyvek® Classic Xpert Modell CHF5 ist antistatisch behandelt und bietet bei ordnungsgemäßer Erdung Schutz gegen elektrostatische Aufladung nach EN 1149-1:2006 und EN 1149-5:2008. 8 Ganzkörperschutztypen, die von Tyvek® Classic Xpert Modell CHF5 nach den europäischen Normen für Chemikalienschutzkleidung erreicht wurden: EN ISO 13982-1:2004/A1:2010 (Typ 5) und EN 13034:2005+A1:2009 (Typ 6). Tyvek® Classic Xpert Modell CHF5 erfüllt außerdem die Anforderungen der EN 14126:2003 Typ 5-B und 6-B. 9 Träger sollten diese Gebrauchsanweisung lesen. 10 Das Größenpiktogramm zeigt Körpermaße (cm) und ordnet sie den Konfektionsgrößen mit Buchstabencode zu. Bitte wählen Sie die Ihren Körpermaßen entsprechende Größe aus. 11 Herstellungsdatum. 12 Feuergefährliches Material. Von Feuer fernhalten. 13 Nicht wiederverwenden. 14 Eurasische Konformität (EAC) - Erfüllt die technischen Vorschriften der Zollunion TR TS 019/2011. Zertifiziert durch „VNIIS“, russisches Forschungsinstitut für Zertifizierung.

KÖRPERMASSE IN CM

Größe	Brustumfang	Körpergröße
S	84 - 92	162 - 170
M	92 - 100	168 - 176
L	100 - 108	174 - 182
XL	108 - 116	180 - 188
XXL	116 - 124	186 - 194
XXXL	124 - 132	192 - 200

BEDEUTUNG DER FÜNF PFLEGEPIKTOGRAMME:

Nicht waschen. Waschen hat Auswirkungen auf die Schutzleistung (z.B. ist der Schutz gegen statische Aufladung nicht mehr gewährleistet).	Nicht bügeln.	Nicht im Wäschetrockner trocknen.
Nicht chemisch reinigen.	Nicht bleichen.	

DAS LEISTUNGSPROFIL VON TYVEK® UND TYVEK® CLASSIC XPRT MODELL CHF5:

PHYSIKALISCHE MATERIALEIGENSCHAFTEN	TESTMETHODE	ERGEBNIS	EN-KLASSE*
Abriebfestigkeit	EN 530 (Verfahren 2)	> 100 Zyklen	2/6
Biegeerfestigkeit	ISO 7854/B	> 100 000 Zyklen	6/6
Weitererfestigkeit (Trapez)	ISO 9073-4	> 10 N	1/6
Zugfestigkeit	EN ISO 13934-1	> 60 N	2/6
Durchstichfestigkeit	EN 863	> 10 N	2/6
Oberflächenwiderstand bei 25% rel. Luftfeuchte**	EN 1149-1:2006 EN 1149-5:2008	innen und außen ≤ 2,5x10 ¹⁰ Ohm	N/A

N/A = Nicht anwendbar. * Gemäß EN 14325:2004 ** Siehe Anwendungsbeschränkungen.

MATERIALWIDERSTAND GEGEN DAS DURCHDRINGEN VON FLÜSSIGKEITEN (EN ISO 6530)

Chemikalie	Penetrationsindex - EN Klasse*	Abweisungsindex - EN Klasse*
Schwefelsäure (30%)	3/3	3/3

* Nach EN 14325:2004